

Avtalan

Aftale af 12. oktober 1993 mellem den danske regering og Færøernes landsstyre om refinansiering i 1994 og kapitaltilførsel til færøske banker mv.

Den danske regering og Færøernes landsstyre har med henvisning til rammeaftalen af 28. maj 1993 indgået følgende aftale med tilhørende protokol under forudsætning af, at der er politisk tilslutning hertil på Færøerne og i Danmark.

1. Den danske regering vil søge de bevilgede myndigheders tilslutning til at yde Færøernes landsstyre statslån i 1994 til at finansiere afdrag på gæld til udlandet og i Danmark, dvs. afdrag på de i bilag a til rammeaftalen af 28. maj 1993 opregnede lån samt 100 mill. kr. lån i Danmarks Nationalbank og 1 mia. kr. til refinansiering af det i juni 1993 bevilgede midlertidige statslån. Statslån ydes på de i rammeaftalen af 28. maj 1993 fastsatte vilkår.
2. Den under pkt. 1 omhandlede refinansiering forudsætter, at landsstyret inden udgangen af 1993 gennemfører yderligere budgetforbedringer på mindst 250 mill. kr. i forhold til det fremsatte finanslovsforslag for 1994. Budgetforbedringerne omfatter både indtægts- og udgiftssiden.
Det underskud, der herefter måtte restere, finansierer landsstyret selv ved låntagning på Færøerne eller på det danske kapitalmarked, idet dog det første års rente af det i punkt 4 nævnte lån på 1,3 mia. kr. søges omfattet af refinansieringen.
3. Regeringen tager til efterretning, at landsstyret agter at stille landskassesa-

ranti for to særlige klausulerede lån til huslånsfonden samt inden for en ramme på 30 mill. kr. garanti for lån til erhvervsfremme, som skal være sidestillet med pengeinstituts engagement.

4. Efter Finanstilsynets inspektion i september af de to store færøske banker er der konstateret et yderligere kapitalbehov på 1,3 mia. kr.
For at sikre bankernes solvens indskyder Færøernes landsstyre ud over de allerede aftalte beløb yderligere 1.300 mill. kr. som ansvarlig kapital i bankerne gennem Finansieringsfonden af 1992. Den danske regering søger de bevilgede myndigheders tilslutning til at finansiere dette med statslån til Færøernes landsstyre på vilkår som anført i rammeaftalen af 28. maj 1993.
Færøernes landsstyre og regeringen støtter fortsat en snarlig fusion af de to banker.
5. Med henblik på at opnå lavere forrentning og/eller længere løbetid på landsstyrets eksisterende lån kan der efter konkret aftale med Finansministeriet ske omlægning. Sådanne nye lån kan blive omfattet af senere refinansiering i medfør af rammeaftalen (dvs. substituere lån opregnet i bilag a til rammeaftalen), for så vidt forudsætningerne for refinansieringslån stadig er opfyldt.
6. I 1994 optages forhandlinger om refinansiering og bloktilskud for 1995 i lyset af landsstyrets forslag til ramme for den færøske 1995-finanslov, jf. rammeaftalen af 28. maj 1993. Det forudsættes, at landsstyret i tilslutning til finanslovsforlaget for 1995 opstiller flerårige budgetter.

Protokollat af 12. oktober 1993 om forhandling mellem den danske regering og Færøernes landsstyre

Under forhandlingerne om aftalen af 12. oktober 1993 om refinansiering i 1994 og kapitaltilførsel til færøske banker mv. har Færøernes landsstyre og den danske regering konstateret følgende punkter, jf. også tidligere aftaler mellem parterne:

- a. Landsstyret har igangsat udredningsarbejder, der skal belyse mulighederne for rationaliseringer og besparelser samt bedre udnyttelse af de offentlige midler.
Landsstyret vil i forbindelse med finansloven for 1995 indføre flerårige budgetoverslag med faste årlige rammebesparelser inden for hovedbudgetområdet.
Budgetforbedringerne vil bl. a. omfatte besparelser på anlægsinvesteringer og strukturrationaliseringer på sundheds-, uddannelses-, social- og kommunikationsområderne.
- b. I aftalen fra 1. februar 1993 konstaterer landsstyret, at:
– Der var taget initiativ til revision af indtægts sikringen for fiskere, så den ydes ud fra samlet indtjening. Dette arbejde afsluttes med lovgivning inden udgangen af 1993.
– Arbejdsløshedsforsikringsordningen tilpasses, så der er balance mellem udgifter og indtægter. Landsstyret fastholder dette i 1994.
– Inden udgangen af 1993 fremlægges der forslag til modernisering af den færøske lovgivning om forsikringsvirksomhed. I forbindelse hermed bringer landsstyret sin garantistillelse til opførsel for så vidt angår nye policer.

Som opfølgning på aftalen af 1. februar 1993 har landsstyret tilsluttet sig anbefalingerne fra Strukturudvalget om fiskerierhvervet og foresætter i overensstemmelse hermed lovforslag om omsættelige gangskvoter med virkning fra 1. januar 1994. På længere sigt vil landsstyret overveje at opnå et provenu i forbindelse med gangskvoter.

- c. Landsstyret tager initiativ til at stabilisere kommunernes økonomi uden at belaste landskassen og gennemføre en forenkling af kommunestrukturen. Der fremsættes inden udgangen af 1993 et lovforslag, der begrænser skateloftets virkning fra 1994. Landskasserefusion af kommunale anlægsudgifter bringes til ophør, og der gives ikke nye tilsagn fra dags dato.
- d. Ifølge punkt 6 i »Aftale mellem regeringen og Færøernes landsstyre om råstoffer i undergrunden af 22. december 1992« vil eventuelle indtægter fra fremtidig råstofindvinding udløse forhandlinger om nedsættelse af statens tilskud til Færøerne. Det er herudover regeringens hensigt, at en del af disse indtægter skal medgå til at nedbringe eventuel udestående restgæld på statslån, som er bevilget landsstyret i forbindelse med genopretning af de færøske bankers og landskassens økonomi.
I aftalen af 22. december 1992 indgiver landsstyret at være »indstillet på, til gavn for såvel færøske som danske samfunds- og erhvervsinteresser, forudsat konkurrencedygtighed at anvende sagskundskab indenfor dansk forvaltning og forskning samt i danske erhvervsvirksomheder i den færøske råstofudvikling«. Landsstyret og regeringen vil snarest i fællesskab overveje udmøntningen heraf.
- e. Der foretages en kortlægning af danske erhvervsfremmeordningers anvendelse på Færøerne.
- f. Der nedsættes et færøsk-dansk udvalg til belysning af kapitalmarkeds- og likviditetsforhold på Færøerne.
- g. Regeringen tilsiger som hidtil sin støtte til enhver bestræbelse på at forbedre vilkårene i den gældende handelsaftale mellem landsstyre og regeringen på den ene side og de Europæiske Fællesskaber på den anden side med det formål, at færøske produkter kan konkurrere på lige vilkår på det europæiske marked.

Astrid teknað jólamerki

Føroyska listakvinnan Astrid Andreassen hevur teknað jólamerkið í ár.

Jólamerkini í ár sýna gamlar føroyskar jólastakar, uttandura lyktir við kertuljósum, kolar av jarni og steini, og eina lýsilampu.

Jólamerkjagrunnurin letur ágoðan av søluni til hjálpararbeiði, serliga fyri børn og ungdom.

Kostnaðurin fyri arkið við 30 merkjum er 15 krónur. House of Questa í Onglandi hevur prentað.



Íslenskt design í Norðurlandahúsinum

175 íslenskt listaverk verða sýnd fram í Norðurlandahúsinum frá friggjadedagnum 15. okt. til sunnudagin 7. nov. Framsýningin verður sett í morgin kl. 17.00 og kemur júst úr Tammfors í Finlandi. Hon hevur verið á rundferð bæði í Helsingfors, Göteborg og í Keypmannahavn. Heili 29 listafólk og listabólkar eru við.

»Form Island 11« er næsta framsýningin á rundferð við listahandverki og designi frá Íslandi, ið verður víst í teimum norðurlandsku londunum. Íslenski forsætisráðharrin Víðis Finnbogadóttir setti ta fyrstu framsýningina í Konstindustrimuseet í Helsingfors í 1984.

Sjálvt um Ísland hevur tikið meira lut í teimum norðurlandsku tiltøkun-

um innan hetta økið tey seinastu árin, t.d. í sambandi við tær stóru norðurlandsku framsýningarnar í USA í 1982 og í Japan í 1987, er tað síkkurt at tann parturin av tí íslensku mentanini sum t.d. design og listahandverk er nógv óðrvisi frá hinum norðurlondunum.

Ætlanin við hesari framsýningini er at økja um kunnleikan um íslenska list í norðurlandskum grannalondunum, og eisini fyri at skapa størri samband við grannalondini, soleiðis at samstarvið innan listina verður betri. Hendan framsýningin gevur eina mynd av teimum íslensku listahandverkunum og designinum gjøgnum tey seinastu árin.

